



هم کلاسی
Hamkelasi.ir



الف : مهارت واژه شناسی (۲۰ نمره)

۰/۵

ترجمی الكلمات الی تحتها خط :

الف - صَيَّرَتْهَا طَفْلَةً عَمِيَاءً .

ب - ما كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَ الدَّبِيَاجِ .

۰/۵

اکتبی فی الفراغ الكلمتین المترادفتین و الكلمتین المتضادتين : السلام / أضمر / الحرب / أسرع / أخفى / الأسود

..... ≠

..... =

۰/۵

اکتبی مفرد او جمع الكلمتین :

ب - الأسرى :

الف - الحِزَام :

۰/۵

عینی الكلمة الغريبة فی المعنى :

الف - القَدَم □ العَجِين □ اللِسان □ البَطْن

ب - يُعِينُ □ يَنْصُرُ □ يَضْمُ □ يُسَاعِدُ □

ب : مهارت ترجمه به فارسي (۱۰ نمره)

۵

ترجمی هذه الجمل :

الف - كَانَ لُقْمَانُ يُقَدِّمُ مَوَاعِظَ قِيمَةً لِإِبْنِهِ.

ب - مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ .

ج - أَحَبَّتِي هَجَرُونِي كَمَا تَشَاءُ عُدَاتِي.

د - هَذَا الطَّائِرُ يَنْقُرُ جِذْعَ الْأَشْجَارِ بِسُرْعَةٍ .

ه - تَضَعُ الْحَيَّةُ ذَنْبَهَا تَحْتَ الرَّمَالِ ثُمَّ تَقِفُ .

و - كَانَ لِابْنِ الْمُقْعَدِ دَوْرٌ مُهِمٌ فِي التَّقْلِيْدِ مِنَ الْفَارَسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ .

م - الشَّابُ أَخَذَ يُنَادِي أَصْحَابَهُ وَ لَكِنَّهُمْ لَمْ يَلْتَفِتُوا إِلَيْهِ .

ط - كانَ أَبِي يَحْمِي الْأَهْلَ وَالْعِرْضَ .

ص - هيلين حَصَلتْ عَلَى عَدِّ مِنَ الشَّهَادَاتِ وَأَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرِهَا .

ض - كَثِيرٌ مِنَ الْمُعَوَّقِينَ أَثَارُوا إعْجَابَ الآخَرِينَ .

٠/٥

إنتخبي الترجمة الصحيحة :

الف - يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَقْتَصِدَ فِي إسْتِهلاَكِ الْمَاءِ وَالْكَهْرَباءِ :

١) بِرْ ما واجب است که در نایودی آب و انرژی میانه روی کنیم .

٢) بِرْ ما واجب است که در مصرف آب و برق صرفه جویی کنیم .

ب - لِلسِّنْجَابِ غِشَاءُ خَاصٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ عِنْدَ الْقَفْزَةِ :

١) سنجاب پوشش خاصی مانند چتر دارد که آن را هنگام پرش باز می کند .

٢) برای سنجاب بال مخصوص مثل چتری است که آن را هنگام شکار می گشاید .

١/٥

أكمل الفراغ في الترجمة :

الف - «يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ» :

با چیزی را می گویند که در دل هایشان نیست و خدا به آن چه می کنند است.

ب - يُعَدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ وَهُوَ عَدُوُّ لِسَمَكِ الْقَرْشِ ..

..... آبی بزرگ ترین موجودات زنده در جهان و آن دشمن است .

ج : مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)

١ ترجمى الكلمات التي تحتها خط:

الف - كُتِبَ الدَّرْسُ عَلَى اللَّوْحِ ب - رَبِّي خَلَقَنِي

ج - زُمَلَائِي كَانُوا يَشْكُرُونَ وَالِدَيْهِمْ د - لَا نَرْفَعُ أَصْوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِ الْمُخَاطِبِ :

٠/٥

عينى نوع الأفعال فى العبارتين التاليتين: (ماضى ، مضارع و ...)

الف - تَعْلَمَ زَمِيلِي الدَّرْسَ جَيِّداً : ب - إِمْتَنَعُوا عَنِ الذَّنْوَبِ :

١

عينى نوع الأسماء(اسم الفاعل ، أو اسم المفعول ، أو اسم المبالغة، أو اسم المكان، أو اسم التفضيل) فى العبارة التالية .

الأُسْتَادُ مَهْدَىٰ آذَرِيزْدِيٰ أَشَهَرُ كَاتِبٍ لِقصصِ الْأَطْفَالِ وَهُوَ لَمْ يَذْهَبْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَلَكِنْ أَصْبَحَ مَعْرُوفًا فِي حَيَاتِهِ .

٦

٧

٨

٩

١٠

٠/٥	<p><u>عَيْنِي جواب الشَّرْطِ ثُمَّ إِنْتَخِبِي التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ :</u></p> <p>«مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الصَّعَابُ .» : جواب شرط : الف - کسی که بر پروردگارش توکل می کند سختی ها را در زندگی خوار می کند . <input type="checkbox"/> ب - هرکس بر خدا توکل کند سختی ها برای او خوار می شوند . <input type="checkbox"/></p>	١١
٠/٥	<p>أكملِي الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها .</p> <p>الف - أَنْقَذَ النَّاسُ شَابًا يَكْذِبُ دَائِمًا : مردم جوانی را که همیشه نجات دادند . ب - فِي الْمُبَارَةِ يُعْجِبُنِي مُهَاجِمٌ يُسَجِّلُ هَدْفًا : در مسابقه از مهاجمی خوش می آید که گلی را</p>	١٢
١	<p>عَيْنِي الصحيح في ترجمة ما أُشير إليها خطًّا :</p> <p>الف - طَلَبَ الْمُعْلَمُ مِنَّا أَنْ نُطَالِعَ دروسنا : (که مطالعه کنیم <input type="checkbox"/> اگر مطالعه کنیم <input type="checkbox"/>) ب - ذَهَبَ الْوَالِدُ إِلَى الْوَالِدِ لِيَتَكَلَّمَ مَعَهُ : (برای صحبت <input type="checkbox"/> باید صحبت کند <input type="checkbox"/> تا صحبت کند <input type="checkbox"/>) ج - لَنْ أَكْذِبَ بَعْدَ الْيَوْمِ : (دروغ نگفتم <input type="checkbox"/> دروغ نخواهم گفت <input type="checkbox"/> دروغ نمی گوییم <input type="checkbox"/>) د - لَا تَظْلِمْ حَتَّى لَا تَنْدِمَ : (پشیمان نمی شوی <input type="checkbox"/> پشیمان نشوی <input type="checkbox"/> تا پشیمان نشوی <input type="checkbox"/>)</p>	١٣
١	<p>أكملِي الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها . «المُؤْمِنُونَ لَيَتَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ وَلَا يَأْسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ :</p> <p>مؤمنان بر خدا و از رحمت خدا</p>	١٤
١	<p>ترجمي هاتین العبارتين حسب القواعد التي قرأتها في معانی الأفعال الناقصة :</p> <p>الف - ما كَانَ الْطَّفْلُ يَأْكُلُ الطَّعَامَ : ب - التَّلَامِيذُ كَانُوا ذَهَبُوا إِلَى بيوتهم :</p>	١٥
١	<p>عَيْنِي المَحْلَّ الإِعْرَابِيّ وَ عَلَامَةَ الإِعْرَابِ لِمَا تَحْتَهِ خطًّا :</p> <p>«يُحِبُّ الْآبَاءُ وَ الْأُمَّهَاتُ رُؤْيَا أَوْلَادَهُمْ فِي أَحْسَنِ حَالٍ .» الف - الآباءُ : المَحْلَّ الإِعْرَابِيّ : عَلَامَةَ الإِعْرَابِ : عَلَامَةَ الإِعْرَابِ : ب - رُؤْيَا : المَحْلَّ الإِعْرَابِيّ :</p>	١٦

١/٥	<p>ضعى فى الدائرة العدد المناسب : (كلمتان زائدتان)</p> <p>١) الطباشير ٢) الهزيمة ٣) المُتَفَرِّج ٤) المصانع ٥) المَكْرُوب ٦) المُلَمَّع ٧) الْحُمَّى ٨) الرُّفَات</p> <p><input type="radio"/> أرتفاع حرارة الجسم <input type="radio"/> مادة بيضاء أو ملونة يكتب بها على السبورة <input type="radio"/> أبيات فارسية ممزوجة بالعربية</p>	١٧
١/٥	<p>عيّنى الصحيح و الخطأ حسب الحقيقة :</p> <p>الف - الخائب هو الذى لا رجائ له للنجاح فى هدفه . ب - العَشَيَّةُ نَهَايَةُ ظَلَامِ اللَّيلِ. ج - الأصم من لا يستطيع أن يتكلّم . د - نستَخدِمُ الحمار للحمل و الرُّكوب . ه - المُعَجَّبُ بِنَفْسِهِ الَّذِي يَتَوَاضَعُ أَمَامَ النَّاسِ . و - السَّمْكُ يَسْبَحُ فِي الْمَاءِ بِزَعْافِنَهِ .</p>	١٨
٥	٥ : مهارت مكالمه (٠/٥)	
٠/٢٥	<p>أجبى عن السؤال التالي :</p> <p>..... أين تطالع دروسك ؟</p>	١٩
٠/٢٥	<p>عيّنى الصحيح للفراغ :</p> <p>عفواً . ليس عندي هذا المبلغ . أعطى قييساً (غالياً <input type="checkbox"/> أرخص <input type="checkbox"/> أغلى <input type="checkbox"/>)</p>	٢٠
٢٠	أملى نجاحكن	

رديف	پاسخنامه عربی یازدهم انسانی	بارم
	الف : مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	
۱	ترجمی الكلمات التي تحتها خط : الف - صيرتها طفلة عمياء . ب - ما كانت عند العرب كالمسك والديجاج .	۰/۵
۲	أكتبى فى الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين : السلام / أضمر / الحرب / أسرع / أخفى / الأسود السلام ≠ الحرب أضمر = أخفى	۰/۵
۳	أكتبى مفردأو جمع الكلمتين : الف - الحرام : الأحرمة	۰/۵
۴	عنى الكلمة الغريبة في المعنى : الف - القدم <input type="checkbox"/> العجين <input checked="" type="checkbox"/> اللسان <input type="checkbox"/> البطن <input type="checkbox"/> ب - يعين <input type="checkbox"/> ينصر <input checked="" type="checkbox"/> يضم <input type="checkbox"/> يساعد <input type="checkbox"/>	۰/۵

٥	ترجمی هذه الجمل :
	الف - كان لقمان يُقدّم مَواعِظَ قِيمَةً لابنه. لقمان بندهای ارزشمندی را به پسرش تقدیم می کرد .
	ب - مَنْ جَرَبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ . هر کس آزموده را بیازماید ، دچار پشیمانی می شود .
	ج - أَحِبَّتِي هَجَرُونِي كَمَا تَشَاءُ عُدَاتِي. دوستانم را ترک کردند همانطور که دشمنانم می خواهند .
٥	د - هذَا الطَّائِرُ يَنْقُرُ جِذْعَ الْأَشْجَارِ بِسُرْعَةٍ. این پرنده به تنہ درختان به سرعت نوک می زند .
	ه - تَضَعُ الْحَيَّةُ ذَبَّهَا تَحْتَ الرِّمَالِ ثُمَّ تَقْفُ . مار دمش را زیر ماسه ها قرار می دهد سپس می ایستد .
	و - كَانَ لِابْنِ الْمُقْفَعِ دَوْرٌ مُهِمٌ فِي النَّقلِ مِنَ الْفَارِسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ. ابن مقفع نقش مهمی در انتقال از فارسی به عربی داشت.

م - الشَّابُ أَخْذَ يَنَادِي أَصْحَابَهُ وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَلْتَقِتُوا إِلَيْهِ . جوان شروع به صدا زدن دوستانش کرد ولی آن ها به او

توجّه نکردن.

ط - كَانَ أَبِي يَحْمِي الْأَهْلَ وَالْعِرْضَ . پدرم از خانواده و ناموس پشتیبانی می کرد .

ص - هِيلين حَصَلتْ عَلَى عَدْدٍ مِنَ الشَّهَادَاتِ وَأَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرِهَا . هلن تعدادی مدرک به دست آورد و

شَكَفَتْ انْگِيزَ (ما یه شَكَفتِي) زمانش شد .

ض - كَثِيرٌ مِنَ الْمُعَوَّقِينَ أَثَارُوا إعْجَابَ الْآخَرِينَ . بسیاری از معلولان (جانبازان) شَكَفتِي دیگران را برانگیختند .

٤/٥ إنتخبي الترجمة الصحيحة :

الف - يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَقْتَصِدَ فِي إِسْتِهلاَكِ الْمَاءِ وَالْكَهْرَباءِ :

١) برمما واجب است که در نابودی آب و انرژی میانه روی کنیم .

٢) بر ما واجب است که در مصرف آب و برق صرفه جویی کنیم .

ب - لِلسُّجَابِ غِشَاءُ خَاصٌ كَالْمِظَلَّةِ يَنْتَهُ عِنْدَ الْقَفْزةِ :

١) سنجاب پوشش خاصی مانند چتر دارد که آن را هنگام پرش باز می کند .

٢) برای سنجاب بال مخصوص مثل چتری است که آن را هنگام شکار می گشاید .

٦ ١/٥ أكملي الفراغ في الترجمة :

الف - «يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ» :

با دهان هایشان چیزی را می گویند که در دل هایشان نیست و خدا به آن چه پنهان می کنند آگاه تر است.

ب - يُعَدُّ الْحَوْتُ الأَزْرَقُ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ وَهُوَ عَدُوُّ لِسَمَكِ الْقَرْشِ ..

نهنگ آبی بزرگ ترین موجودات زنده در جهان به شمار می رود و آن دشمن کوسه ماهی است .

ج : مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)

٧ تَرْجِمَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَعْتَقِدُ أَنَّهَا خَطِيْءٌ :

الف - كُتِبَ الدَّرْسُ عَلَى اللَّوْحِ . نوشه شد

ج - زُمَلَائِيْ كَانُوا يَشْكُرُونَ وَالِدَيْهِمْ . سِيَاسَگَزارِي می کردن

د - لَا نَرْفَعُ أَصْوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِ الْمُخَاطِبِ : نباید بالا بیریم

٠/٥	عَيْنِي نوع الأفعال في العبارتين التاليتين: (ماضي ، مضارع و...) الف - تَعَلَّمَ زَمِيلِي الدَّرْسَ جَيِّدًا : امر ب - إِمْتَنَعُوا عَنِ الذَّنْوَبِ : ماضي	٩
١	عَيْنِي نوع الأسماء(اسم الفاعل ، أو اسم المفعول ، أو اسم المبالغة، أو اسم المكان، أو اسم التفضيل) في العبارة التالية . الْأَسْتَاذُ مَهْدَى آذَرْ يَزْدِيْ أَشْهَرُ كَاتِبٌ لِقَصْصِ الْأَطْفَالِ وَهُوَ لَمْ يَذْهَبْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَلَكِنْ أَصْبَحَ مَعْرُوفًا فِي حَيَاةِهِ . كَاتِبٌ : اسْمٌ فَاعِلٌ مَعْرُوفٌ : اسْمٌ مَفْعُولٌ أَشْهَرٌ : اسْمٌ تَفْضِيلٌ الْمَدْرَسَةُ : اسْمٌ مَكَانٌ	١٠
٠/٥	عَيْنِي جواب الشَّرْطِ ثُمَّ إِنْتَخِبِي التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ : «مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلِكَ لِهِ الصَّعَابُ .» : جواب شرط : ذَلِكَ الف - کسی که بر پروردگارش توکل می کند سختی ها را در زندگی خوار می کند . <input type="checkbox"/> ب - هرکس بر خدا توکل کند سختی ها برای او خوار می شوند . <input type="checkbox"/>	١١
٠/٥	أكملِي الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها . الف - أَنْقَذَ النَّاسُ شَابًاً يَكْذِبُ دَائِمًا : مردم جوانی را که همیشه دروغ می گفت نجات دادند . ب - فِي الْمُبَارَاتِ يُعْجِبُنِي مُهَاجِمٌ يُسَجِّلُ هَدْفًا : در مسابقه از مهاجمی خوشم می آید که گلی را ثبت کند .	١٢
١	عَيْنِي الصَّحِيحَ فِي تَرْجِمَةِ مَا أُشِيرُ إِلَيْهَا بِخطٍ : الف - طَلَبَ الْمُعَلِّمُ مِنَّا أَنْ نُطَالِعَ دَرْوِسَنَا : (كَه مطالعه کنیم <input type="checkbox"/> اگر مطالعه کنیم <input type="checkbox"/> که مطالعه می کنیم <input type="checkbox"/>) ب - ذَهَبَ الْوَالِدُ إِلَى الْوَالِدِ لِيَتَكَلَّمَ مَعَهُ : (برای صحبت <input type="checkbox"/> باید صحبت کند <input type="checkbox"/> تا صحبت کند <input type="checkbox"/>) ج - لَنْ أَكْذِبَ بَعْدَ الْيَوْمِ : (دروغ نگفتم <input type="checkbox"/> دروغ نخواهم گفت <input type="checkbox"/> دروغ نمی گوییم <input type="checkbox"/>) د - لَا تَظْلِمْ حَتَّى لَا تَنْدِمَ : (پشیمان نمی شوی <input type="checkbox"/> پشیمان نشو <input type="checkbox"/> تا پشیمان نشوی <input type="checkbox"/>)	١٣
١	أكملِي الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها . «الْمُؤْمِنُونَ لَيَتَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ وَلَا يَبْأَسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ : مؤمنان باید بر خدا توکل کند و نباید از رحمت خداغافل شوند .	١٤
١	تَرْجِمَى هاتين العبارتين حسب القواعد التي قرأتها في معانى الأفعال الناقصة : الف - مَا كَانَ الْطَّفْلُ يَأْكُلُ الطَّعَامَ : كودک غذا را نمی خورد . ب - التَّلَمِيذُ كَانُوا ذَهَبُوا إِلَى بَيْوَتِهِمْ : دانش آموزان به خانه هایشان رفته بودند.	١٥
١	عَيْنِي المَحَلُّ الإِعْرَابِيُّ وَعَلَامَةَ الإِعْرَابِ لِمَا تَحْتَهُ خطٌ : «يُحِبُّ الْآبَاءُ وَالْأُمَّهَاتُ رُؤْيَاً أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ حَالٍ .»	١٦

	الف - الآباءُ : المُحَلّ الإِعْرَابِيٌّ : فاعل ب - رؤيةُ : المُحَلّ الإِعْرَابِيٌّ : مفعول	علامة الإعراب : مرفوع علامة الإعراب : منصوب	
د: مهارت درك وفهم (٣ نمره)			
١/٥	ضعى فى الدائرة العدد المناسب : (كلمتان زائدتان) ١) الطباشير ٢) الهزيمة ٣) المُتَفَرِّج ٤) المصانع ٥) المَكْرُوب ٦) المُلْمَع ٧) الْحُمَّى ٨) الرُّفَات إرتفاع حرارة الجسم (٧) مادة بيضاء أو ملوثة يكتب بها على السبورة (١) أبيات فارسية ممزوجة بالعربية (٦)	الـ	١٧
عييني الصحيح و الخطأ حسب الحقيقة :			
١/٥	الف - الخائب هو الذى لا رجاء له للنجاح فى هدفه . ب - العشيّة نهاية ظلام الليل . ج - الأصم من لا يستطيع أن يتكلّم . د - نستخدم الحمار للحمل و الركوب . ه - المعجب بنفسه الذى يتواضع أمام الناس . و - السمك يسبح في الماء بز عافنه .	□ □ □ □ □ □	١٨
٥ : مهارت مكالمه (٠/٥)			
٠/٢٥	أجبى عن السؤال التالي : أين تطالع دروسك؟ في البيت / في المكتبة / في الصف و	□	١٩
٠/٢٥	عييني الصحيح للفراغ : غفواً . ليس عندي هذا المبلغ . أعطى قبيضاً (غالياً □ أرخص □ أغلى □)	□	٢٠

